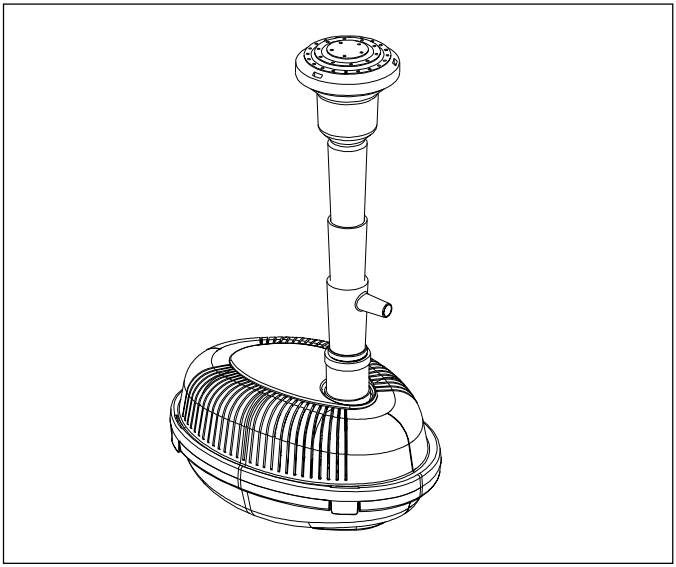
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing

pontec



Marathon
500/750/1000/1500
2000/2500/3000

T305 512 302 01A/23000/09I

Inhalt	**Deutsch**	**Seite**
Auspacken		3
Anwendungsbereiche		3
Technische Daten		3
Vorbereitung		3
Sicherheitsvorschriften		4
Demontage/Montage		4
Reinigung/Wartung		5
Überwinterung/Reparatur		5
Düsen-Set		5-6
Garantie		6

Contents	**English**	**Page**
Unpacking		7
Where can I use my pump		7
Technical data		7
Commissioning		7
Safety instructions		7
Electrical connection		8
Dismantling/Assembly		8-9
Cleaning/Maintenance		9
Winter storage/Repair		9
Nozzle Set		9-10
Guarantee		10

Contenu	**Français**	**Page**
Déballage		11
Domaine d'utilisation		11
Données techniques		11
Fonctionnement		11
Consignes de sécurité		12
Démontage/Montage		12
Entretien/Attention		13
Hivernage/Réparations		13
Kid de jets		13-14
Garantie		14

Inhoud	**Nederlands**	**Pagina**
Uitpakken		15
Inzetgebied		15
Technische Daten		15
Ingebruikname		15
Veiligheidsvoorschriften		16
Demontag/montage		16
Reiniging/Onderhoud		17
Overwintering/Reparatie		17
Sproeikoppen-set		17-18
Garantie		18

Gebrauchsanweisung

Auspacken

Äußere Schäden sofort beim Anlieferer schriftlich melden. Setzen Sie sich mit Ihrer Lieferfirma in Verbindung.

Anwendungsbereiche

Die Marathonpumpe dient zur Förderung von reinem und leicht verschmutztem Wasser mit Temperaturen von +4°C bis +35°C. Einsetzbar im Freien und in geschlossenen Räumen, direkt im Wasser. Zum Betreiben von Springbrunnen, Wasserfällen, zur Wasserbeckenbelüftung und zur Wasserreinigung.

Technische Daten

Pumpentyp	**M 500**	**M 750**	**M 1000**
Nennspannung	AC 230 V/50 Hz		
Leistungsaufnahme in Watt	7,0	9,5	12,0
Liter pro Stunde max.	500	740	900
Meter Wassersäule max.	1,2	1,25	1,6
Anschluß Druckstutzen in Zoll	G½	G½	G½
Gewicht in kg	1,020	1,020	1,020
Kabellänge in m	10	10	10

Pumpentyp	**M 1500**	**M 2000**	**M 2500**	**M 3000**
Nennspannung	AC 230 V/50 Hz			
Leistungsaufnahme in Watt	24,0	33,0	36,0	58,0
Liter pro Stunde max.	1.400	1.980	2.400	2.700
Meter Wassersäule max.	2,0	2,1	2,6	3,1
Anschluß Druckstutzen in Zoll	G½	G½	G½	G½
Gewicht in kg	1,220	1,220	1,220	1,220
Kabellänge in m	10	10	10	10

Vorbereitung

Betreiben Sie das Gerät nur mit den auf dem Typenschild angegebenen Spannungen!
Stellen Sie die Pumpe mindestens 10 cm unter dem Wasserspiegel auf eine feste Unterlage.
Achten Sie auf die maximale Tauchtiefe (Typenschildangabe $\overset{\nabla}{\underset{\ldots m}{}}$).
Lassen Sie die Pumpe nie trocken laufen. Trockenlauf zerstört die Pumpe.
Achtung: Pumpe darf nie ohne Filter fördern.

Sicherheitsvorschrift

— Elektrische Daten des Versorgungsnetzes und Typenschilddaten müssen übereinstimmen.
— Betreiben Sie die Pumpe nur an einer nach den jeweils gültigen nationalen Vorschriften (VDE, EN ...) errichteten Schutzkontakt-Steckdose mit angeschlossenem Schutzleiter. Fragen Sie einen Elektrofachmann.
— Die Verwendung von Installationen, Verlängerungs- oder Anschlußleitungen oder Adaptern ohne Schutzkontakt ist unzulässig.
— **Die Pumpe muß über eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsstrom von nicht mehr als 30mA versorgt werden.**
— Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn sich Personen im Wasser aufhalten.
— Schwimmbecken und Gartenteiche müssen den internationalen und nationalen Errichterbestimmungen entsprechen. Fragen Sie einen Elektrofachmann!
— Ziehen Sie vor jedem Eingriff an der Pumpe den Netzstecker.
— Tragen bzw. ziehen Sie die Pumpe nicht an der Anschlußleitung.
— Halten Sie die Anschlußstellen (Netzstecker) trocken.
— Betreiben Sie die Pumpe nicht, wenn Kabel oder Gehäuse defekt erscheinen.
— Verlegen Sie die Anschlußleitung geschützt, so daß Beschädigungen ausgeschlossen sind.
— Zur Reparatur schicken sie die defekte Pumpe bitte direkt an den Lieferanten/ Hersteller.

Demontage/Montage

Ziehen Sie den Netzstecker!

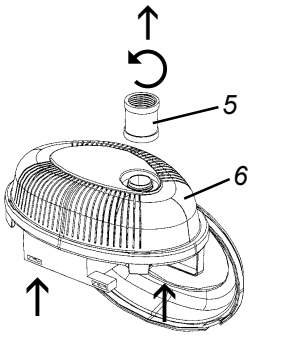
Demontage

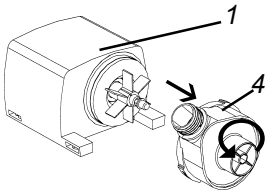
Öffnen Sie die seitlichen Verschlüsse des Filtergehäuses (6). Klappen Sie die untere Halbschale weg. Drehen Sie nun die Anschluß–Muffe (5) vom Druckstutzen der Pumpe. Jetzt läßt sich die Pumpe aus dem Filtergehäuse entfernen. Drehen Sie das Pumpengehäuse (4) nach links bis zum Anschlag und ziehen Sie es dann gerade nach vorne ab. Nicht kippen. Ziehen Sie die Laufeinheit (2) aus dem Motorgehäuse (1).

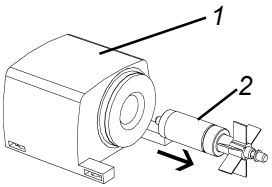
Montage

Bei der Montage wird in umgekehrter Reihenfolge vorgegangen.

Beachten Sie bei der Montage des Pumpengehäuses, daß es mit schräg stehendem Druckstutzen aufgesetzt wird, stramm angedrückt wird und dann nach rechts gedreht wird, bis der Druckstutzen in senkrechter Position steht.







Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker!

Spritzen Sie die Pumpe mit einem Wasserstrahl ab (keinen Hochdruckreiniger verwenden)! Demontieren Sie das Filtergehäuse und reinigen Sie die Pumpe vorsichtig mit Wasser (siehe Demontage). Keine harten Gegenstände verwenden. Keine aggressiven Reinigungsmitel benutzen.

Wartung

Achten Sie darauf, daß die Pumpe immer vollständig im Wasser steht. Der Filterkorb muß frei von Schmutz sein. Sollte dies nicht der Fall sein, muß der Filterkorb gereinigt werden. Wenn die Laufeinheit blockiert ist, muß die Pumpe ebenfalls gereinigt werden. Lagern Sie die Pumpe im Winter frostfrei (→ Überwinterung).

Überwinterung

Reinigen und überprüfen Sie die Pumpe gründlich. Siehe Reinigung. Lagern Sie die Pumpe frostfrei, möglichst in einem Behälter mit Wasser. **Den Anschlußstecker nicht überfluten.**

Reparatur

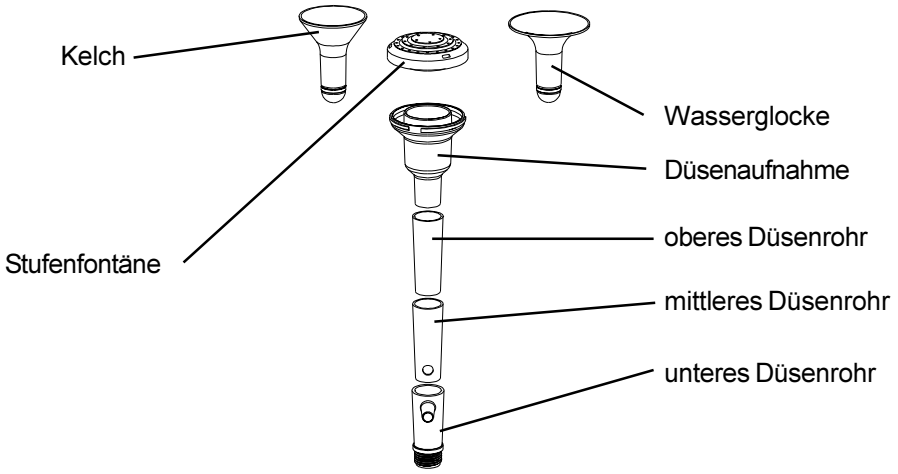
Reparaturen nur beim Lieferanten/Hersteller. Die Anschlußleitung kann nicht ersetzt werden, entsorgen Sie das Gerät bei Beschädigung.

Düsen-Set

Aufbau

Alle Komponenten des Düsen–Sets befinden sich im Auslieferungszustand zusammenhängend in einem Verbundrahmen.

Trennen Sie zunächst alle Einzelkomponenten vorsichtig aus diesem Verbundrahmen (gegebenenfalls einen Seitenschneider zu Hilfe nehmen), grobe Bruchstellen sollten mit einer feinen Feile geglättet werden.



Stecken Sie das Düsen–Set wie oben dargestellt zusammen.
Beachten Sie dabei, daß durch Verdrehen des mittleren Düsenrohres gegen das untere die Wassermenge reguliert werden kann. (minimale Wassermenge bei deckungsgleichen Öffnungen).
Am seitlichen Abgang kann ein ½“-Schlauch angeschlossen werden, um zusätzliche Filtersysteme oder Wasserspeier zu betreiben.
Da die Ästhetik der unterschiedlichen Wasserbilder von der Pumpenleistung abhängt, empfehlen wir folgende Kombinationen:

	M500	M750	M1000	M1500	M2000	M2500	M3000
Stufenfontäne	●	●	●	●	●	●	●
Wasserglocke		●	●	●	●	●	●
Kelch			●	●	●	●	●

Garantie

Auf dieses Pontec-Gerät gewähren wir eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieschutz beginnt mit dem Tage des Verkaufs oder vorher mit dem Tage der ersten Inbetriebnahme. Diese Urkunde gilt nur in Verbindung mit dem Kaufbeleg. Unsere Garantieleistung erstreckt sich auf Material- oder Fertigungsfehler. Beanstandungen, deren Ursachen auf Einbau- und Bedienungsfehler sowie mangelnde Pflege, Frosteinwirkung, Kalkablagerungen oder unsachgemäße Reparaturversuche zurückzuführen sind, sowie alle Verschleißschäden an Verschleißteilen (z.B. beim Rotor) fallen nicht unter unseren Garantieschutz. In unserer Fertigung wird ausschließlich Qualitätsmaterial verarbeitet. Sollte dennoch das Gerät Anlaß zu einer berechtigten Beanstandung geben, so haben Sie, entsprechend nach unserer Wahl, Anspruch auf kostenlose Nachbesserung oder Ersatz der defekten Teile. Eine Berechnung der Montagekosten behalten wir uns vor. Grundsätzlich werden Garantie-Reparaturen nur von uns oder einem von uns genehmigten Reparaturbetrieb durchgeführt. Wir haften nicht für Folgeschäden, die durch Ausfall des Gerätes entstehen. Müssen Sie unseren Garantieschutz einmal in Anspruch nehmen, dann senden Sie an uns frachtfrei das beanstandete Gerät oder Geräteteil mit Ihrem Kaufbeleg, dieser Garantiekarte und Angabe des beanstandeten Fehlers ein. Reklamationen auf Grund von Transportschäden können wir nur weiterleiten, wenn der Schaden bei Zustellung der Ware von der Spedition, Bahn oder Post festgestellt und bestätigt wird. Nur dann ist es möglich, Ansprüche gegenüber der Spedition, Bahn oder Post geltend zu machen.

Directions for use

Unpacking

External damage must be reported to the deliverer immediately in writing. Contact your supplying company.

Where can I use my pump?

The Marathon pump is designed for pumping clean and slightly soiled water at temperatures of between +4° and +35°C. It can be used outside and indoors, and is placed directly in the water. It is suitable for providing water for fountains, waterfalls, for aerating ponds and for cleaning the water.

Technical data

Pump type	**M 500**	**M 750**	**M 1000**
Nominal voltage	AC 230 V/50 Hz		
Power consumption in watts	7,0	9,5	12,0
Max. litres per hour	500	740	900
Metre water column, max.	1,2	1,25	1,6
Pressure socket conn. in inches	G½	G½	G½
Wheight in kg	1,020	1,020	1,020
Cable length in m	10	10	10

Pumpentyp	**M 1500**	**M 2000**	**M 2500**	**M 3000**
Nominal voltage	AC 230 V/50 Hz			
Power consumption in watts	24,0	33,0	36,0	58,0
Max. litres per hour	1.400	1.980	2.400	2.700
Metre water column, max.	2,0	2,1	2,6	3,1
Pressure socket conn. in inches	G½	G½	G½	G½
Wheight in kg	1,220	1,220	1,220	1,220
Cable length in m	10	10	10	10

Commissioning

Only use the device with the voltages specified on the type plate!
Position the pump on a firm surface at least 10 cm beneath the water-level. Observe the maximum immersion depth (type plate specification $\overline{\nabla}_{...m}$).
Never allow the pump to run dry as this will destroy the pump.
Attention: Never operate the pump without a filter.

Safety instructions

— Disconnect the mains supply before handling the pump in any way!
— Never operate the pump while people are in the water.
— Do not carry or pull pump by the cable.
— To avoid danger, repairs or exchange of cable only must be done by manufacture / supplier.

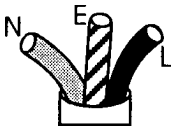
Electrical connection

WARNING! This appliance must be earthed!

Consult a qualified electrician if you have any doubts about wiring this product to the mains supply.

— **Always disconnect the main supply while this product is being installed, repaired, maintained or handled in any way.**
— Only operate this product with the voltage stated on the type plate
— A standard 3-pin plug and socket **must not** be used outside. This product is intended to be used with either a weatherproof cable connector or permanently connected to the fixed wiring of the mains system by means other than a plug and socket.
— A 3-amp fuse must be fitted in the supply circuit.
— **A Residual Current Device (RCD), also known as a Residual Current Circuit Breaker (RCCB) having a tripping current not exceeding 30mA must be installed in the supply circuit.**
— It is necessary to conform to the regulations of the local electricity authority which may state that the cable must be protected by armoured conduit. There may also be building regulations concerning the installation of ponds and pumps.
— The electrical cable is permanently connected and sealed in the pump stator unit. Should it become damaged it can not be replaced and this product will not be usable.
— Wire this product into the weatherproof cable connector or junction box according to the following wire codes.

Brown:	**L**ive
Blue:	**N**eutral
Green-and-Yellow:	**E**arth

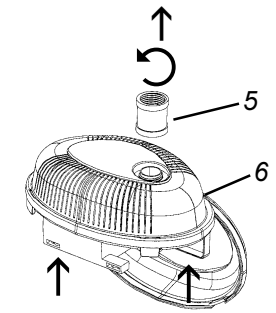


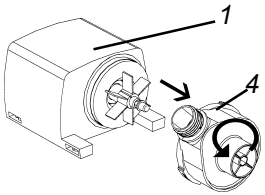
Dismantling/Assembly

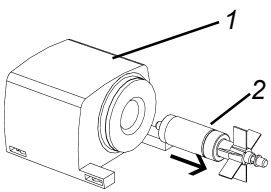
Disconnect the mains plug!

Dismantling

Open the side filter housing (6) locking mechanisms. Fold back the bottom half shell. Then unscrew the connecting socket (5) from the pump pressure socket. The pump can now be taken out of the filter housing. Turn the pump housing (4) to the left up to the stop and then pull straight forwards to remove. Do not tilt. Pull the running unit (2) out of the motor housing (1).







Assembly

To assemble proceed in the reverse order. However, make sure that the impeller is correctly positioned, i.e. that it is fitted straight on the shaft and can be easily moved in both directions by approx. ¾ of a rotation before a noticeable resistance. When assembling the pump housing ensure that it is fitted with the pressure socket slanted, press firmly and turn clockwise until the pressure sock et is in a vertical position.

Cleaning

Disconnect the mains supply first!

The strainer can be hosed down using a spray gun (do not use high-pressure cleaning machines!). Disassemble the strainer basket and clean the pump carefully with water. (See disassembly procedure.)

Do not use hard objects. Do not use agressive cleaning agents

Maintenance

Make sure that the pump is always completely submerged in the water.

The filter basket must be free of dirt. If this is not the case, clean the filter basket.

Clean the pump whenever the running unit becomes blocked.

Store the pump during the winter in a frost-proof place. (→ Winter storage).

Winter storage

Clean and check the pump completely (see cleaning procedure). Store in a frost proof location. If possible store in a bucket of water to avoid limescale seizure.

Do not flood the mains plug.

Repair

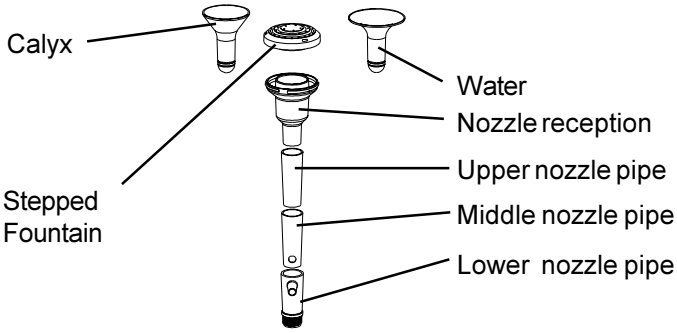
Return pump to suppler / manufacturer for all repairs. Carrying out your own repairs could invalidate your guarantee.The connection cable can not be replaced. Please dispose the gadget in case of defect.

Nozzle Set (Marathon Set)

Set-up

All components of the nozzle set , in the stage of supply, are interconnected in a frame work.

First separate carefully the individual components from the frame (if necessary us a wire cutter). Rough cracks should be smoothened using a fine file.



Assemble nozzle set as shown above.
Please note that by turning middle nozzle pipe against the lower one the amount of water can be regulated (minimum amount of water when openings in pipes are matching).
At the side outlet, a ½" hose can be connected for operating additional filter systems or water spouts.

As the esthetics of different water patterns are depending on the pump performance, we recommend following combinations:

	M500	M750	M1000	M1500	M2000	M2500	M3000
Stepped Fountain	●	●	●	●	●	●	●
Water Bell		●	●	●	●	●	●
Calyx			●	●	●	●	●

Guarantee

We guarantee this Pontec product for a period of 24 months. The guarantee starts on the day the product is purchased or the day it is first used which ever is the earlier. This guarantee is only valid in connection with the proof of purchase. Our guarantee covers defects in materials or manufacturing. Faults caused by installation errors, inadequate maintenance, effects of freezing, calcium (limescale) or unauthorised attempts to repair, as well as all damages due to wear and tear on those parts subject to general wear and tear (e.g. the rotor and impeller) are not covered by this guarantee. In our production department, we exclusively use quality materials. However Should the product give reason for a justified complaint you shall be entitled to the free repair or replacement of the defective parts. We reserve the right to invoice the assembly cost. As a general rule, repairs are only carried out by our company or a repair company duly authorised by us. We are not liable for any consequential losses (i.e. fish) resulting form the failure of this product. Should you ever need to claim against our guarantee, either return the unit or faulty parts to the place of purchase or send it to us, complete with your guarantee card, proof of purchase and a explanation of the fault. Only then we can claim for compensation from the carrier. Losses or damages caused by transport can only be processed when admitted and confirmed by the delivery company or post office.

Mode d'emploi

Déballage

Des dommages extérieurs sont à signaler par écrit au livreur. Prenez contact avec votre fournisseur.

Domaine d'utilisation

Les pompes Marathon servent à faire circuler de l'eau propre ou légèrement chargée à une température comprise entre +4°C et +35°C. Elles sont utilisables à l'extérieur ou à l'intérieur, immergées pour faire fonctionner des fontaines, des chutes d'eau, et aérer ou filtrer les bassins.

Données techniques

Type de pompe	M 500	M 750	M 1000
Tension d'alimentation	AC 230 V/50 Hz		
Puissance absorbée (watt)	7,0	9,5	12,0
Litres par heure max	500	740	900
Hauteur de refoulement max.	1,2	1,25	1,6
Orifice de refoulem. Intér. (pouce)	G½	G½	G½
Poids en kg	1,020	1,020	1,020
Câble électrique (m)	10	10	10

Type de pompe	M 1500	M 2000	M 2500	M 3000
Tension d'alimentation	AC 230 V/50 Hz			
Puissance absorbée (watt)	24,0	33,0	36,0	58,0
Litres par heure max	1.400	1.980	2.400	2.700
Hauteur de refoulement max.	2,0	2,1	2,6	3,1
Orifice de refoulem. Intér. (pouce)	G½	G½	G½	G½
Poids en kg	1,220	1,220	1,220	1,220
Câble électrique (m)	10	10	10	10

Fonctionnement

Attention, pour le fonctionnement respecter les consignes de sécurité ! Ne faire fonctionner la pompe que sous la tension d'alimentation précisée sur la plaque signalétique !

Installer la pompe dans au moins 10 cm d'eau sur un socle stable.

Respecter la profondeur maximum d'immersion (voir sur la plaque signalétique)

Ne jamais faire fonctionner la pompe à sec sous peine de destruction.

Atention: La pompe ne doit jamais fonctionner sans filtre de protection.

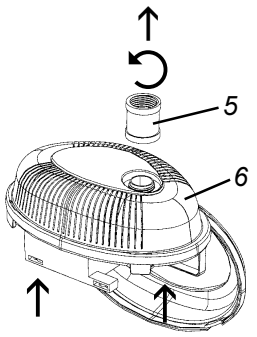
Consignes de sécurité

— Les caractéristiques électriques du réseau d'alimentation doivent correspondre à celles figurant sur la plaque de fabrication de la pompe.
— Ne brancher la pompe qu'à une prise avec mise à la terre installée selon les normes en vigueur.
— Il est interdit utiliser tout câble ou prologateur qui ne bénéficie pas d'une mise à la terre.
— **Une protection différentiel 30 mA doit être montée en fin de ligne pour assurer la sécurité des personnes**.
— Ne pas faire fonctionner la pompe lorsque des personnes se trouvent en contact avec l'eau.
— Les bassins aquatiques, pièces d'eau et piscines doivent être installés en conformité avec les normes nationales et internationales en vigueur.
— Débrancher la pompe avant toute intervention.
— Ne jamais porter ni tirer la pompe par le câble de raccordement.
— Maintenir les prises de courant au sec (prises au secteur).
— Ne pas faire fonctionner la pompe, lorsque le câble ou le corps de pompe paraissent défectueux.
— Veuillez protéger le câble d'alimentation de tout dommage.
— Pour toute réparation ou tout échange, envoyer directement au fournisseur la pompe défectueuse.

Démontage/Montage

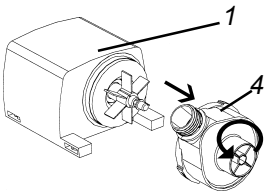
Démontage

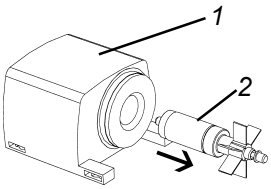
Ouvrir l'ouverture latérale de la crépine (6)
Enlever la demi-coque.
Dévisser le raccord (5) de la volute de la pompe.
La pompe peut alors être sortie de sa crépine.
Tournez le corps de pompe vers la gauche (4) jusqu'à emboîtement et tirez le ensuite vers l'avant.
Ne pas retourner.
Enlever le rotor (2) du bloc moteur (1)



Montage

Le montage s'effectue dans l'ordre inverse.
Veiller à ce que le rotor soit bien remonté. Il faut que que la turbine soit bien sur l'axe, et puisse être tournée à droite et à gauche de ¾ de tour. Le rotor tourne librement jusqu'à ce qu'une petite résistance se fasse sentir.
Veiller lors du remontage du corps de pompe à ce que le refoulement soit en biais, l'emboiter fermement la volute et la faire tournre vers la droite. Le refoulement se positionne à la verticale.





Entretien

Prendre la précaution de toujours débrancher la prise!

La pompe ne nécessite en principe aucun entretien; dans des conditions normales d'utilisation, la pompe fonctionne de façon fiable et sûre. Nous recommandons cependant de nettoyer si nécessaire le filtre et le rotor. En cas d'interruption, vérifier le câble électrique, les éléments du circuit et les fusibles. Si aucune défectuosité n'est décelée, il est possible que la pompe soit bloquée. Il est alors nécessaire de la nettoyer. (Se reporter dans ce cas à la rubrique Nettoyage.)

Attention

Veiller à ce que la pompe soit complétement immergée. La crépine doit être propre, sinon elle doit être impérativement nettoyée. Lorsque le rotor est bloqué, la pompe doit être obligatoirement nettoyée. Stocker la pompe à l'abri du gel en hiver (→ Hivernage)

Hivernage

Nettoyer bien soigneusement la pompe et la vérifier. Se reporter aux instructions ci-dessus données pour le nettoyage. Stocker la pompe à l'abri du gel, si possible dans un récipient rempli d'eau. **Laisser la prise de courant hors de l'eau.**

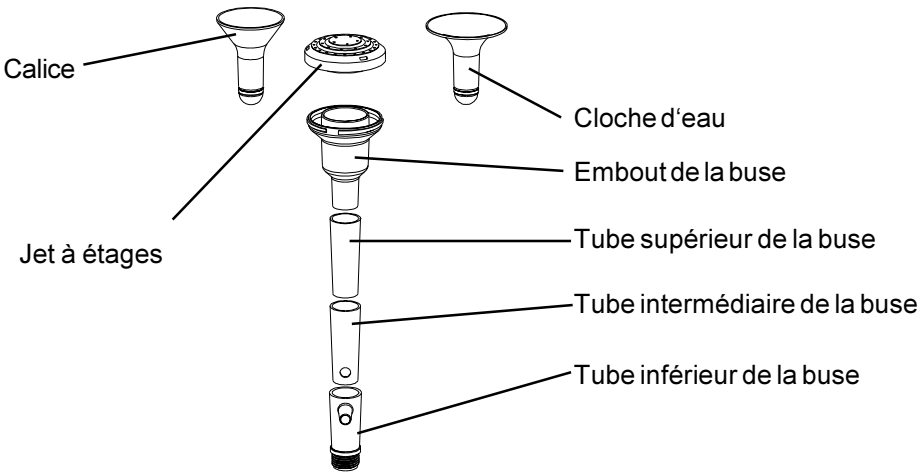
Réparations

Ne faire executer les réparations que chez le fournisseur/le fabricant.
Le câble de connexion ne peut être remplacé, débar - rassezvous de l'appareil en cas de dommage.

Kit de jets (Kit-Marathon)

Montage

Tous les composants du kit de jets se trouvent liés ensemble sur un cadre.
Tout d'abord veuillez séparer soigneusement tous les éléments de leur cadre (si besoin est se servir d'un coupe papier)
Ebarber les pièces avec une lime fine.



Montez le kit de jets comme illustré sur la figure ci-dessus.
Notez que lorsque l'on tourne le tube du milieu dans celui du dessous on peut contrôler le débit. (débit minimum lorsque les trous sont dans l'alignement)
Sur la sortie latérale on peut brancher un tuyau ½„, un système de filtration ou une gargouille.
L'esthétique d'un jet dépendant en grande partie des performances de la pompe, nous vous proposons les combinaisons suivantes :

	M500	M750	M1000	M1500	M2000	M2500	M3000
Jet à étages	●	●	●	●	●	●	●
Cloche d'eau		●	●	●	●	●	●
Calice			●	●	●	●	●

Garantie

Cette pompe Pontec bénéficie d'une garantie de 2 ans, qui est accordée à partir de la date d'achat.
Pour être valable, la garantie doit être accompagné du bon de caisse. Notre garantie s'étend aux défauts ou vices dûs aux matériaux ou à la fabrication, et en aucun cas aux pièces d'usure. Toute réclamation due à une mauvaise installation, à une fausse manipulation, à un manque entretien, au gel, à des dépôts calcaires,de réparations inadéquates ainsi que l'usure de piéces (p. ex. rotor). ou à des tentatives de réparation n'ayant pas été effectuées dans les règles de l'art, n'entrent pas dans le cadre de la présente garantie. Le matériel ou les pièces entrant dans la fabrication de notre appareil ne sont que des pièces ou du matériel de qualité. Dans l'éventualité toutefois où notre appareil devait donner lieu à une réclamation justifiée, vous aurez droit à une réparation gratuite ou au remplacement des pièces défectueuses. Nous nous réservons le droit de compter les frais de remontage. En principe, nous exécutons nous-mêmes nos travaux de réparation sous garantie ou bien les faisons exécuter par un atelier agréé. Nous ne répondons pas des dommages consécutifs à une panne de l'appareil.
Au cas où vous devriez recourir à notre garantie, veuillez nous envoyer l'appareil sur lequel porte la réclamation, franco de tous frais et accompagné du justificatif de l'achat , de la présente carte de garantie; indiquer le défaut ou la défectuosité constaté(e). Nous ne pourrons transmettre les réclamations faisant suite à des dommages survenus au cours du transport que si le dommage a été constaté et confirmé par le transporteur, la compagnie de chemin de fer ou la poste lors de la remise de la marchandise.
Cette pièce est indispensable pour faire valoir nos droits à l'encontre de la société de transport, de la compagnie de chemin de fer ou de la Poste.

Gebruiksaanwijzing

Uitpakken

Uiterlijk zichtbare schade dient onmiddellijk, schriftelijk bij de leverancier te worden gemeld. Neem ook contact op met de transporteur.

Inzetgebied

De Marathonpomp dient voor het transport van schoon en licht vervuild water met temperaturen van +4ºC tot +35ºC.
Inzetbaar in vrije en in gesloten ruimtes, direct in het water.
Voor het bedrijven van fonteinen, watervallen, voor water-bakbeluchting en voor waterreiniging.

Technische Daten

Pomptype	**M 500**	**M 750**	**M 1000**
Netspanning	AC 230 V/50 Hz		
Stroomverbruik in Watt	7,0	9,5	12,0
Liters per uur max.	500	740	900
Opvoerhoogte max.	1,2	1,25	1,6
Aansluiting perspijp in inch	G½	G½	G½
Gewicht in kg.	1,020	1,020	1,020
Kabellengte in m.	10	10	10

Pomptype	**M 1500**	**M 2000**	**M 2500**	**M 3000**
Netspanning	AC 230 V/50 Hz			
Stroomverbruik in Watt	24,0	33,0	36,0	58,0
Liters per uur max.	1.400	1.980	2.400	2.700
Opvoerhoogte max.	2,0	2,1	2,6	3,1
Aansluiting perspijp in inch	G½	G½	G½	G½
Gewicht in kg.	1,220	1,220	1,220	1,220
Kabellengte in m.	10	10	10	10

Ingebruikname

Ingebruikname alleen na het lezen van de veiligheids-aanwijzingen.
Gebruik het apparaat alleen met de op het etiket aangegeven spanningen!
Plaats de pomp minstens 10 cm. onder de waterspiegel op een vaste onderlaag.
Let op de maximale dompeldiepte (Type-etiket $\frac{\nabla}{...m}$)
Laat de pomp niet droogloopen. Droogloop beschadigt de pomp.
Let op: de pomp mag niet zonder korf transporteren.

Veiligheidsvoorschriften

— De elektrische gegevens van het voedingsnet en de gegevens op het typeplaatje moeten overeenkomen.
— Gebruik de pomp alleen wanneer deze is aangesloten op een goedgekeurd, ge aard stopcontact. Neem hierover contact op met een elektricien.
— Het gebruik van installaties, verleng- of aansluitsnoeren of adapters waarbij geen gebruik van geaarde contacten wordt gemaakt, is niet toegestaan.
— **De pomp dient via een aardlekschakelaar (RCD) met een meetstroom van ten hoogste 30 mA te worden gevoed.**
— Stel de pomp niet in werking wanneer zich personen in het water bevinden.
— Zwembaden en tuinvijvers moeten aan de internationale en nationale bouwvoorschriften voldoen. Neem hierover contact op met een elektricien!
— Trek voor alle werkzaamheden aan de pomp eerst de stekker uit het stopcontact.
— Draag c.q. trek de pomp nooit mee aan het aansluitsnoer.
— Zorg dat de aansluitplaatsen (stekker) droog blijven.
— Gebruik de pomp nooit wanneer het snoer of de behuizing beschadigd lijken.
— Leg de aansluitleiding beschermaan, zodat beschadigingen uitgesloten zijn.
— Voor reparaties van snoeren dient u de defecte pomp rechtstreeks naar de leverancier/fabrikant te zenden.

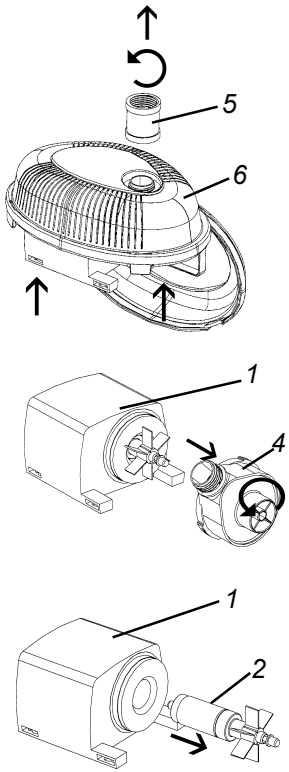
Demontage/montage

Demontage

Open de sluitingen van het filterhuis aan de zijkant (6)
Klap de onderste helft weg.
Draai nu de aansluitmof (5) van de perspijp van de pomp.
Nu kunt u de pomp uit het filterhuis verwijderen.
Draai het pomphuis (4) naar links tot de aanslag en trek het naar voren er af.
Niet kantelen.
Trek de loopeenheid (2) uit het motorhuis (1)

Montage

Bij de montage verloopt dit in omgekeerde volgorde.
Let er op, dat het looprad er weer correct ingezet wordt. Dit is het geval, als het looprad weer op de as zit en in beide richtingen ca. ¾ draai kan maken, voordat er weerstand komt.
Let bij de montage van het pomphuis er op, dat het met een schuin staande perspijp er op gezet wordt, goed aangedrukt en dan naar rechts gedraaid wordt, tot de perspijp in verticale positie staat.



Reiniging

Trek de stekker uit het stopcontact!

Spuit de pomp met een waterstraal schoon (geen hogedrukreiniger gebruiken!). Demonteer het filterhuis en reinig de pomp delen voorzichtig met water. (Zie demontage) Geen harde voorwerpen gebruiken. Geen bijtende reinigingsmiddelen gebruiken.

Onderhoud

Let er op, dat de pomp altijd volledig in het water staat.

De filterkorf moet vrij van vuil zijn. Is dit niet het geval, dan moet de filterkorf gereinigd worden.

Als de loopeenheid geblokkeerd is, dient de pomp ook gereinigd te worden. Berg de pomp in de winter vorstvrij op (→ overwintering)

Overwintering

De pomp grondig reinigen en controleren. Zie reiniging. Sla de pomp vorstvrij op, indien mogelijk in een reservoir met water.

De aansluitstekker nooit met water in aanraking laten komen.

Reparatie

Reparaties alleen bij de leverancier/de fabrikant.

De aansluitleiding kan niet worden vervangen; sla het apparaat bij beschadiging op.

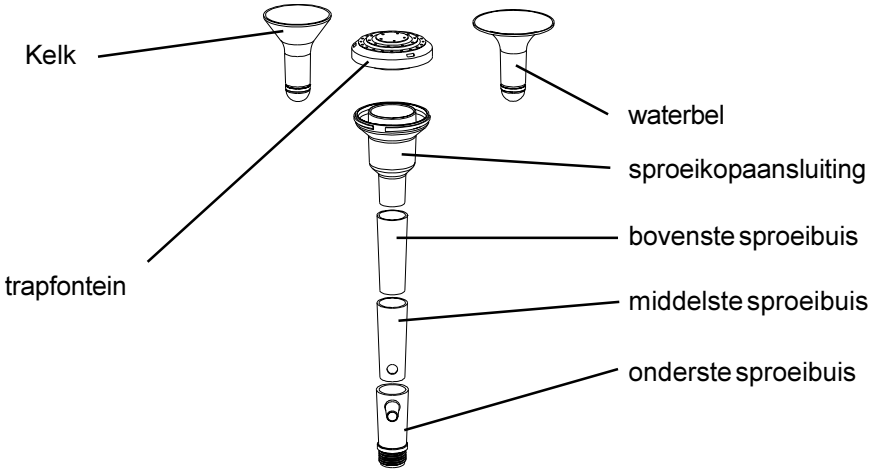
Sproeikoppen–set (Marathon – set)

Opbouw

Alle componenten van de sproeikoppen-sets bevinden zich bij de uitlevering tezamen in een verbindingsraam.

Maak allereerst alle componenten voorzichtig los van het verbindingsraam. (eventueel een mesje gebruiken)

Grote breukvlakken dienen met een vijl gladgemaakt te worden.



Stel de sproeikoppenset zoals hierboven beschreven samen.
Let u hierbij op, dat door verdraaien van de middelste sproeibuis met de onderste de waterhoeveelheid geregeld kan worden. (minimale waterhoeveelheid bij gelijkdekkende openingen)
Aan de zijlingse uitgang kan een ½ "-slang aangesloten worden, om additionele filtersystemen of waterspuiters van water te voorzien.

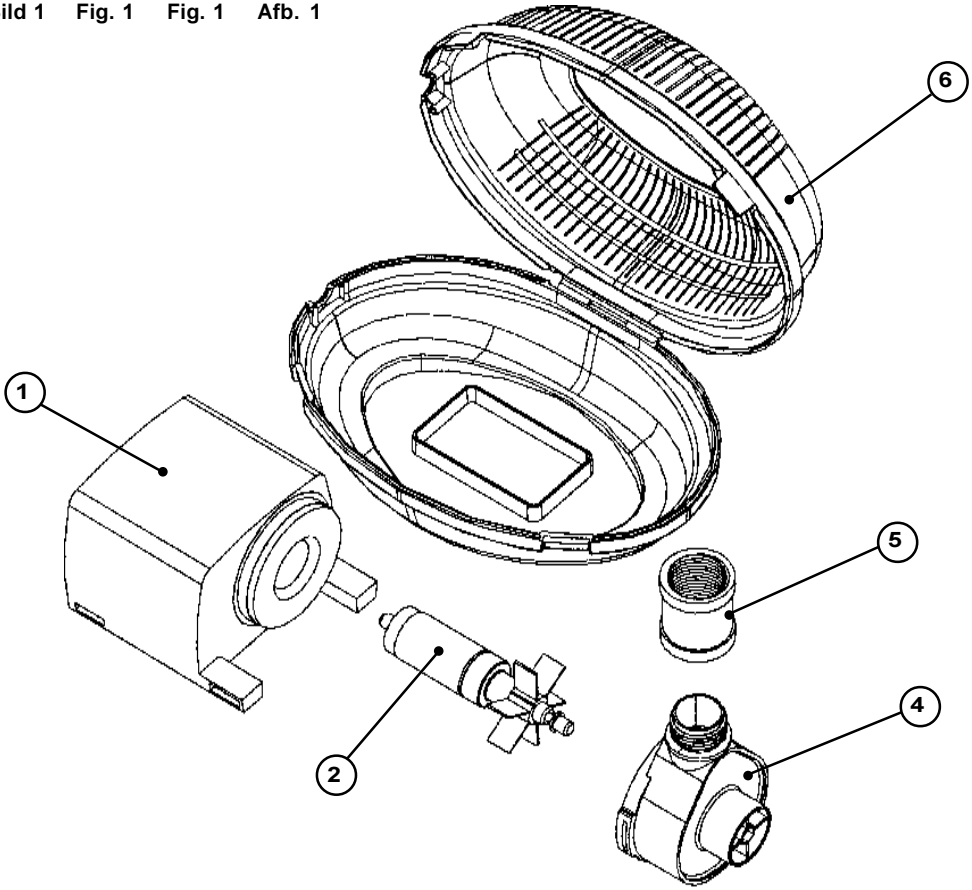
Aangezien de esthetica van de verschillende sproeibeelden van de pompcapaciteit afhangt, raden wij volgende combinaties aan:

	M500	M750	M1000	M1500	M2000	M2500	M3000
Trapfontein	●	●	●	●	●	●	●
Waterbel		●	●	●	●	●	●
Kelk			●	●	●	●	●

Garantie

Op dit apparaat van Pontec geven wij 24 maanden garantie. De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Dit garantiebewijs is alleen geldig in combinatie met de aankoopbon. Onze garantie heeft betrekking op materiaal- en fabricagefouten.
Wanneer de oorzaak van de klachten te wijten is aan een onjuiste inbouw of bediening, evenals gebrekkig onderhoud, inwerking door vorst, kalkaanslag of een ondeskundige reparatie, ondoelmatige reparaties en sleet aan de slijtende delen (bijv. de rotor). dan vervalt de aanspraak op garantie.
Bij de fabricage wordt uitsluitend kwaliteitsmateriaal gebruikt. Mocht het apparaat desondanks toch gebreken vertonen, dan heeft u recht op gratis reparatie of vervanging van de defecte onderdelen. Wij behouden ons het recht voor montagekosten in rekening te brengen. In principe worden reparaties die onder de garantie vallen uitsluitend door ons of door een door ons erkende reparatiewerkplaats uitgevoerd. Wij kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor vervolgschade die door uitval van het apparaat ontstaat. Mocht u aanspraak op garantie willen maken, dan kunt u het betreffende apparaat of onderdeel, inclusief aankoopbon, dit garantiebewijs en opgave van de betreffende storing, franco naar ons opsturen. Reclamaties op grond van transportbeschadigingen kunnen wij alleen accepteren, wanneer de beschadiging bij aflevering door de expediteur of posterijen werd vastgesteld en bevestigd. Alleen dan is het mogelijk, aanspraken ten opzichte van de expediteur of posterijen te doen gelden.

Bild 1 Fig. 1 Fig. 1 Afb. 1



1 Motorgehäuse	1 Motor housing	1 Corps moteur	1 Motorhuis
2 Laufeinheit	2 Running unit	2 Rotor	2 Loopeenheid
3 Laufrad	3 Impeller	3 Volute	3 Looprad
4 Pumpengehäuse	4 Pump housing	4 Crépine moteur	4 Pomphuis
5 Muffe	5 Socket	5 Raccord	5 Aansluitmof
6 Filtergehäuse	6 Filter housing	6 Crépine filtre	6 Filterhuis

Fontec GmbH.
Tecklenburger Str. 161
D- 48477 Hörstel

Garantie-Urkunde
Guarantee-Document • Document de garantie
Garantiebewijs

pontec

Marathon
500/750/1000/1500
2000/2500/3000

Datum: _____ **Stempel und Unterschrift**
Date: Stamp and Signature
Date: Cachet et Signature